



Storm

Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd. 801.278.5533 Email: mountain@bdel.com

Europe: Black Diamond Equipment, AG +41/61 564 33 33 Email: mountain@blackdiamond.eu

Asia: Black Diamond Equipment Asia Email: info@blackdiamond.com.cn

www.BlackDiamondEquipment.com

M10140\_A

ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

STORM LED HEADLAMP

BATTERY LIFE: Your battery life will vary depending upon these factors:

- Brand and freshness of batteries
"Recovery time" or time when lamp has not been on
Temperature
Lamp settings used

Important: Follow all instructions carefully. Any modifications of this product will void the warranty.

BATTERIES (Illustrations 2, 3, 4 and 5)

- Use AAA alkaline, lithium or rechargeable batteries.
Do not mix old and new batteries or batteries of different types.
Dispose of the used batteries properly.
Remove the batteries during storage and transport.

Regulated: The Storm headlamp runs on a power regulated circuit. Therefore, light output will be constant until the battery voltage reaches approximately 4.7 volts.

BATTERY METER

When the light is powered on in white mode, the battery meter on the side of the headlamp will show for 3 seconds:

- Green: > 75% power remaining.
Orange: 25-75% power remaining.
Red: < 25% power remaining.

Amount of power remaining applies to the headlamp's current setting and mode. To extend battery life, use the dimming feature or switch to proximity mode.

MODES (Illustration 6)

One of our most versatile headlamps, the Storm's modes and settings include: full strength and dimming in both distance or proximity mode, plus red night vision and strobe illumination.

- Power on/off: Single click.
Switch proximity/distance modes: Power off and then on.
Dimming: Hold the switch down while powered on.

Night vision: With power off, hold the switch down for 3 seconds and release when the red LEDs power on.

Strobe: With power off in either red night vision or white mode, use three quick clicks.

Lock: With power off in white mode, hold the switch down for 6 seconds.

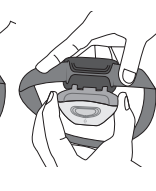
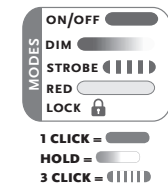
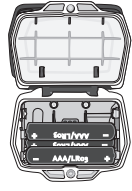
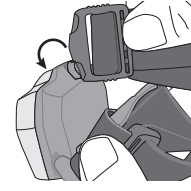
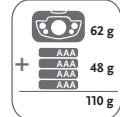
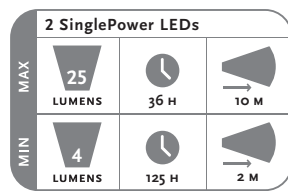
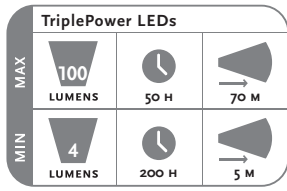


Illustration 1

Illustration 2

Illustration 3

Illustration 4

Illustration 5

Illustration 6

Illustration 7

Illustration 8

Illustration 9

the blue lockout indicator light will activate in the battery power meter window. To unlock, hold the switch for 6 seconds and release when the white mode powers on.

ATTACHING AND ADJUSTING THE ELASTIC HEAD STRAP (Illustrations 7, 8 and 9)

The Storm can also be attached to webbing on packs, harnesses and waistbelts by following the same procedure.

CONDITIONS OF USE

The Storm is waterproof rated to IPX 7. This does not include salt spray or high-alkalinity fluids.

Do not use the Storm at, or expose it to, temperatures above 60 °C (140 °F).

- At very cold temperatures battery power and life will be compromised.
To avoid scratching the lens, do not place the headlamp lens down on a surface.

CARE AND CLEANING

Ensure that your headlamp is clean and dry before and after each use and before storage. DO NOT STORE A WET HEADLAMP.

- Do not artificially heat your headlamp to dry it.
If your headlamp has been exposed to salt water, it must be rinsed with fresh water then dried and assembled to prevent corrosion.
Use a mild soap and freshwater rinse to clean the elastic strap.
Do not clean in washing machine, dishwasher or with a high-pressure hose.
Do not scrub with abrasive substances or surfaces.
If the battery contacts are corroded, remove the corrosion by sanding lightly with a fine-grain emery cloth.

TROUBLESHOOTING

If the Storm does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts.
Replace the batteries.
Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary.
Press the switch several times.

No Luck? Contact your local Black Diamond Dealer or the Black Diamond Warranty Department at the phone number provided.

SPARE PARTS

The elastic strap, battery door, and battery door screw are replaceable parts and can be ordered through our website: www.BlackDiamondEquipment.com.

WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12.
To reduce the risk of strangulation, do not place the headlamp straps around your neck.
Always inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries.

- Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes.

Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect, or accidental, for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

LIMITED WARRANTY

We warrant for one year from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our products (Products) are free from defects in material and workmanship.

Warranty Exclusions:

- Do not warranty Products against normal wear and tear (such as ski edge cuts and abrasions, outsole wear, etc.).
Unauthorized modifications or alterations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed.
This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.
Interrupteur des modes courte/longue portées : Éteindre puis allumer l'interrupteur.
Variateur : Tenir l'interrupteur enfoncé tandis que la lampe est allumée en mode éclairage blanc soit de courte soit de longue portée puis relâcher lorsque le niveau d'intensité souhaité est obtenu.
Vision nocturne : Lorsque la lampe est éteinte, tenir l'interrupteur enfoncé pendant 3 secondes puis relâcher lorsque le mode éclairage blanc s'est enclenché.

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US5621225B2, US5650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Other patents pending.

FRANÇAIS

NOTICE D'UTILISATION

FRONTALE À LEDS STORM

DURÉE DE VIE DES PILES : La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :

- La marque et l'état de fraîcheur des piles.
Le "temps de récupération" c'est-à-dire le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
La température.
Les réglages d'intensité utilisés.

Important : Suivez soigneusement les instructions. Toute modification du présent produit entraîne l'annulation de la garantie.

PILES (Illustrations 2, 3, 4 et 5)

- Utiliser des piles AAA alcalines, lithium ou rechargeables.
Ne pas mélanger piles neuves et piles usagées ou des piles de différentes sortes.
Mettre au rebut les piles usagées dans un conteneur approprié.
Ôter les piles pendant les périodes de stockage et de transport.

Circuit réglulé : La frontale Storm fonctionne sur un circuit à alimentation réglulée. Le flux lumineux est constant jusqu'à ce que la tension d'alimentation atteigne environ 4,7 volts.

accroître la durée de vie des piles et augmenter au maximum leur efficacité. Apprendre à utiliser de manière optimale la fonction variateur d'intensité permet d'augmenter considérablement la durée de vie des piles.

INDICATEUR DU NIVEAU DES PILES

Lorsque la lampe est allumée en mode « éclairage blanc », l'indicateur du niveau des piles situé sur le côté de la frontale signale pendant 3 secondes :

- Vert : > 75 % d'énergie disponible.
Orange : 25-75 % d'énergie disponible.
Rouge : < 25 % d'énergie disponible.

La quantité d'énergie disponible est indiquée en fonction du réglage et du mode actuellement utilisés. Pour prolonger la durée de vie de vos piles, utilisez la fonction variateur d'intensité ou passez au mode courte portée.

MODES (Illustration 6)

Les modes et les réglages de la Storm en font une des frontales les plus polyvalentes de notre gamme et incluent : un éclairage pleine puissance et un variateur d'intensité en mode courte et longue portée, une vision nocturne rouge et un mode clignotant.

- Alimentation Marche/Arrêt : Cliquer une fois.
Interrupteur des modes courte/longue portées : Éteindre puis allumer l'interrupteur.
Variateur : Tenir l'interrupteur enfoncé tandis que la lampe est allumée en mode éclairage blanc soit de courte soit de longue portée puis relâcher lorsque le niveau d'intensité souhaité est obtenu.

Si les contacts des piles sont corrodés, poncez légèrement ceux-ci à l'aide d'un morceau de toile émeri à grain fin.

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
Remplacer les piles.
Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexion et nettoyer si besoin.
Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond le plus proche ou le service de garantie de Black Diamond au numéro indiqué.

PIÈCES DE RECHANGE

Le bandeau élastique, le couvercle du boîtier piles ainsi que sa vis sont des pièces remplaçables qui peuvent être commandées sur notre site internet : www.BlackDiamondEquipment.com.

La lampe frontale Storm de Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
Pour réduire les risques de strangulation, ne pas placer les bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.
Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d'autres personnes.
L'intensité lumineuse peut endommager votre vision ou celle des personnes qui vous entourent.

CONDITIONS D'UTILISATION

La lampe frontale Storm a été testée conformément à l'indice d'étañchéité IPX-7. Ceci n'inclut pas les

projections de sel ni de liquides à fort taux d'alcalinité. La frontale continue de fonctionner pendant 30 minutes en cas d'immersion à un mètre de profondeur.

Ne pas utiliser ni exposer la frontale Storm à des températures supérieures à 60 °C.

- Lorsque soumises à des températures très basses, la durée de vie et les performances des piles sont compromises.
Pour éviter de rayer la lentille, ne pas poser la lampe frontale avec la lentille face contre une surface.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Assurez-vous que votre lampe frontale est propre et sèche avant et après chaque utilisation et avant toute période de stockage. NE PAS STOCKER UNE LAMPE FRONTALE HUMIDE.

- N'utilisez pas de chaleur artificielle pour sécher votre frontale.
Si votre frontale a été exposée à l'eau de mer, rincez-la à l'eau claire puis séchez-la soigneusement comme indiqué pour empêcher l'apparition de corrosion.
Pour nettoyer le bandeau élastique, utilisez un savon doux puis rincez à l'eau claire.
Ne lavez pas votre frontale au moyen d'un lave-linge, d'un lave-vaisselle ou d'un jet haute pression.
Ne frottez pas votre frontale avec des substances ou des surfaces abrasives.
Si les contacts des piles sont corrodés, poncez légèrement ceux-ci à l'aide d'un morceau de toile émeri à grain fin.

EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
Remplacer les piles.
Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexion et nettoyer si besoin.
Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond le plus proche ou le service de garantie de Black Diamond au numéro indiqué.

PIÈCES DE RECHANGE

Le bandeau élastique, le couvercle du boîtier piles ainsi que sa vis sont des pièces remplaçables qui peuvent être commandées sur notre site internet : www.BlackDiamondEquipment.com.

La lampe frontale Storm de Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 89/336/CEE.

AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
Pour réduire les risques de strangulation, ne pas placer les bandes élastiques de la frontale autour de votre cou.
Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.
Ne pas fixer directement le faisceau lumineux ni le braquer directement dans les yeux d'autres personnes.
L'intensité lumineuse peut endommager votre vision ou celle des personnes qui vous entourent.

Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou

accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de un an à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication.

Sont exclus de cette Garantie l'usure normale du Produit (rayure et abrasion des carres, usure des semelles, etc.), les modifications ou les transformations non autorisées, l'utilisation incorrecte, l'entretien inadéquat, les accidents, l'emploi abusif, la négligence, les dommages, ou l'utilisation du Produit à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.

- Ein/Aus: Ein Klick.
Wechseln zwischen Nahbereich/Fernlicht: Aus- und wieder einschalten.
Dimmfunktion: Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt und lassen Sie die Taste bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los.
Nachlicht (rot): Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt bis sich der normale Modus einschaltet.
Blinkmodus: Betätigen Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe 3 Mal schnell hintereinander.
Sperrfunktion: Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe im normalen Modus für 6 Sekunden gedrückt.
Temperatur.
Verwendete Lampeneinstellungen.

Le présent produit est protégé par l'un ou plusieurs des brevets suivants : US6249089B1, US5662125B2, US56650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1. Autres brevets en instance.

DEUTSCH

GEBRAUCHSANLEITUNG

STORM LED-STIRNLAMPE

BATTERIELEBENSDAUER: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- Hersteller und Alter der Batterien.
„Erholungszeit“ bzw. die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
Temperatur.
Verwendete Lampeneinstellungen.

Wichtig: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen. Jegliche Modifikationen an diesem Produkt setzen die Garantie ausser Kraft.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)

- Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.
Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.
Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

Regulierter Stromkreislauf für gleichbleibende Leuchtintensität: Durch einen regulierten Energieverbrauch

bleibt die Lichtausgabe konstant, bis die Batteriespannung ca. 4,7 Volt erreicht. Anschließend wechselt die Lampe in ein nicht-reguliertes System, um die Batterielebensdauer zu verlängern.

Grün: > 75% verbleibende Leistung. Dies gibt auch den Bereich der regulierten Entladung an (siehe oben).

- Orange: 25-75% verbleibende Leistung.
Rot: < 25% verbleibende Leistung.
Die rote Batterieleistungsanzeige leuchtet, bis die Batterien ersetzt werden.

Die verbleibende Leistung bezieht sich auf den jeweiligen Modus und die entsprechende Einstellung der Stirnlampe.

FEHLERBEHEBUNG

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
Tauschen Sie die Batterien aus.
Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie diese gegebenenfalls.
Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Sollte die Lampe dennoch nicht funktionstüchtig sein, wenden Sie sich unter der angegebenen Telefonnummer an Ihren Black Diamond-Händler vor Ort oder an das Black Diamond Warranty Department.

ERSATZTEILE

Das elastische Stirnband, die Abdeckung des Batteriefachs und die dazugehörige Schraube sind zur Verfügung stehende Ersatzteile.

Die Black Diamond Storm erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 89/336/EEC-Richtlinie.

WARNHINWEISE

- Eine berechnigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
Tragen Sie die Stirnlampe aufgrund von Erststichungsgefahr nicht am Hals.
Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person.
Helles Licht kann Ihren Augen und den Augen anderer Personen Schäden zufügen.

Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer, der das Produkt aus dem Einzelhandel erworben hat (Käufer) für ein Jahr ab Kaufdatum, dass unsere Produkte (Produkte) frei von Defekten an Material und Ausführungsqualität sind.

EINSATZBEDINGUNGEN

Die Storm ist wasserfest gemäss IPX7. Dies gilt nicht für salzhaltiges Wasser oder hochgradig alkalische Flüssigkeiten. Ein Meter unter der Wasseroberfläche behält die Lampe für

30 Minuten ihre Funktion. Anleitungen zum Trocknen Ihrer Stirnlampe finden Sie unter PFLEGE UND REINIGUNG.

- Setzen Sie die Lampe keinesfalls Temperaturen über 60 °C aus.
Bei tiefen Temperaturen verringern sich Batterieleistung und -lebensdauer.
Um die Oberfläche der Linse vor Kratzern zu schützen, legen Sie die Lampe immer mit der Linse nach oben ab.

PFLEGE UND REINIGUNG

Stellen Sie vor der Aufbewahrung sicher, dass die Lampe sauber und trocken ist. BEWAHREN SIE EINE STIRNLAMPE NICHT IM FEUCHTEN ZUSTAND AUF.

- Erwärmen Sie die Stirnlampe zum Trocknen nicht künstlich.
Wenn Ihre Stirnlampe mit Salzwasser in Kontakt gekommen ist, waschen Sie sie mit frischem Wasser ab.
Verwenden Sie eine milde Seife und sauberes Wasser, um das Stirnband zu säubern.
Waschen Sie die Stirnlampe keinesfalls in einer Waschmaschine, einem Geschirrspüler oder mit einem Hochdruckreiniger.
Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel.
Im Falle von korrodierten Kontakten reinigen Sie diese mit einem feinkörnigen Schmirgelpapier.

WICHTIG: Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt und lassen Sie die Taste bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los.

WECHSELN ZWISCHEN NAHBEREICH/FERNLICHT: Aus- und wieder einschalten.

DIMMFUNKTION: Halten Sie die Taste bei eingeschalteter Lampe gedrückt und lassen Sie die Taste bei der gewünschten Helligkeitseinstellung wieder los.

NACHLICHT (ROT): Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe für 3 Sekunden gedrückt bis sich der normale Modus einschaltet.

BLINKMODUS: Betätigen Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe 3 Mal schnell hintereinander.

SPERRFUNKTION: Halten Sie die Taste bei ausgeschalteter Lampe im normalen Modus für 6 Sekunden gedrückt.

TEMPERATUR: Verwenden Sie die Temperatur- und die Leuchtstärke-Einstellungen.

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die folgenden Anweisungen.

BATTERIEN (Abbildungen 2, 3, 4 und 5)

- Verwenden Sie Alkali-, Lithium- oder wiederaufladbare Batterien.
Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlicher Hersteller.
Entsorgen Sie die verbrauchten Batterien nicht mit dem Restmüll.
Entfernen Sie die Batterien während der Lagerung und des Transports.

REGULIERTER STROMKREISLAUF FÜR GLEICHBLEIBENDE LEUCHTINTENSITÄT: Durch einen regulierten Energieverbrauch

